(HU) A kesztyü Karbantartása: A kesztyük legjobb kihasználása érdekében használat után minden szennyezödést távolítson el róluk. Tárolás: Száraz, közvetlen napfénytöl és hötöl védett helyen tárolandó. Tartsa meg ezt a csomagolóanyagot referencia célokra. Mosásra vonatkozó utasítások: Mossa az Ideally BladeShades-t 40°C-on, és hideg beállításon centrifugázza. Ha szükséges 95°C -on is mosható, valamint hideg beállításon szárítógépben hideg beállításon szárítható, ellentétesen hatva a mechanikai működésére.

Mechanikai adatok:

Kopásállóság	Szint 3
Vágásállóság	Szint 5
Szakadási szilárdság	Szint 4
Szúrószilárdság	Szint X

CE-típusú tesztvizsgálat elvégzöje; SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Kijelölt testület száma: 0120. Megjegyzés: nem viselhető mozgó gépeknél, ahol zsinórba, drótba akadhat.

(CZ) Péce o rukavice: Nejlepší výsledky pri použití rukavic obdržíme pokud z nich po jejich použití odstraníme veškeré zbytky necistot. Skladování: Ukládáme v suchém prostredí mimo dosah prímého slunecního zárení a tepla. Doporucujeme vám uschovat si tento obal v prípade príští potreby. Pokyny pro praní: BladeShades perte při 40ºC a sušte při nízké teplotě. Pokud je potřeba, je však možno je prát I při 95°C a pak sušit v sušičce při nízké teplotě, aniž by se negativně ovlivnil jejich mechanická funkce.

Mechanické hodnoty:

Oteruvzdornost	Úroven 3
Odolnost proti proríznutí	Úroven 5
Odolnost proti roztrhnutí	Úroven 4
Odolnost proti propíchnutí	Úroven X

Otestováno dle evropských produktových norem CE spolecností; SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Uverejneno registracní císlo místa testu 0120. Poznámka: Nenoste tam, kde hrozí riziko zachycení pohyblivými částmi strojů. Vzhledem na prostředí, kde jsou rukavice použity, aktuální doba ochrany se může změnit pod vplyvem teploty, opotřebení, znehodnocení etc.

(ES) Cuidado del guante: Para obtener el mejor resultado de sus guantes elimine todos los agentes contaminantes después de su uso. Almacenamiento: Almacenar en lugar seco fuera del alcance de la luz solar directa. Le recomendamos conserve este embalaje como información de referencia. Instrucciones de lavado: Lo ideal sería lavar los BladeShade a 40°C y colocarlos sobre un soporte frío, sin embargo, si fuera necesario, también se pueden lavar a 95°C y posteriormente secarlos poniéndolos sobre un soporte frío, sin que sus prestaciones mecánicas se vean afectadas negativamente.

Riesgos Mecánicos:

Resistencia a la abrasión	Nivel 3
Resistencia al corte	Nivel 5
Resistencia al desgarro	Nivel 4
Resistencia a la perforación	Nivel X

El Certificado CE de Tipo fue llevado a cabo por; SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Número de organismo notificado 0120. Nota: No deben ser utilizados si existe riesgo de enganche con maquinaria en movimiento. Estos datos no reflejan la duración real de la protección en el espacio de trabajo, debido a factores como la temperatura, a la abrasión y a la degradación etc.

(FI) Käsineiden hoito: Käsineiden käyttöikää voidaan pidentää poistamalla niistä kaikki epäpuhtaudet käytön jälkeen. Säilytys: Säilytä käsineet kuivissa olosuhteissa suojassa suoralta auringonvalolta ja lämmöltä. Säilytä tämä pakkaus myöhempää tarvetta varten. Pesuohjeet: BladeShades-käsineet on mieluiten pestävä 40°C:ssa ja rumpukuivattava viileällä asetuksella. Ne voidaan kuitenkin tarvittaessa pestä 95°C:ssa ja rumpukuivata viileällä asetuksella heikentämättä niiden mekaanista suorituskykyä.

Mekaaniset tiedot:

Hankauksenkesto	Taso 3
Viillonkesto	Taso 5
Repeämänkesto	Taso 4
Pistonkesto	Taso X

CE-tyyppitestitarkastuksen on suorittanut SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Iso-Britannia. Ilmoitetun laitoksen numero: 0120.
Huomautus: Käsineitä ei saa käyttää tilanteissa, joissa on vaara takertua liikkuviin koneisiin.

Polyco SIGMA Bladeshades™

x 1

UK
BM Polyco Ltd, Crown Road, Enfield, EN1 1TX, UK.
Tel: +44 (0)20 8443 9000 • sales@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk
International
Tel: +44 (0)20 8443 9001 • Fax: +44 (0)20 8443 9099
export@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk

CE

EN388:2003

354X

Size	7	8	9	10	11
White	BSW/07	BSW/08	BSW/09	BSW/10	BSW/11
Blue	BSB/07	BSB/08	BSB/09	BSB/10	BSB/11
Red	BSR/07	BSR/08	BSR/09	BSR/10	BSR/11
Black	BSK/07	BSK/08	BSK/09	BSK/10	BSK/11

(GB) Glove Care: To get the best service from your gloves ensure that after use all contaminant is removed. Storage: Store in dry conditions away from direct sunlight and heat. You are advised to retain this packaging for reference. Washing instructions: Ideally BladeShades should be washed at 40ºC and tumbled on a cool setting however if required they maybe washed at 95ºC and then tumbled dried on a cool setting without adversely effecting their mechanical performance.

Mechanical Data:

Abrasion resistance	Level 3
Blade Cut resistance	Level 5
Tear resistance	Level 4
Puncture resistance	Level X

CE Type Test Examination carried out by; SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Notified body number 0120. Note: should not be worn where there is a risk of entanglement with moving machinery. This data may not reflect actual duration of protection in the workplace due to factors such as temperature, abrasion and degradation etc.

(FR) Entretien des gants: Afin que vos gants vous assurent une protection optimale, nettoyez soigneusement toutes traces de produits abrasifs après chaque utilisation. Rangement: Rangez-les dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et de la chaleur. Conservez cet emballage pour pouvoir le consulter ultérieurement. Instructions pour le lavage: de préfèrence les gants "BladeShades" se lavent à 40°C cependant ils supportent un lavage à 95°C (sans affecter ses performances méchaniques), mais l'essorage doit toujours se faire à froid.

Données mécaniques:

Résistance à l'abrasion	Niveau 3
Résistance aux coupures de lames	Niveau 5
Résistance à la déchirure	Niveau 4
Résistance à la perforation	Niveau X

Test normatif CE réalisé par; SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Numéro d'enregistrement de l'organisme de test: 0120. Remarque: Ne pas porter les gants lorsqu'il y a un risque d'entrelacement par des machines en rotation. Ces données peuvent ne pas correspondre à la durée réelle de protection sur le lieu de travail en raison de facteurs tels que la température, l'abrasion, l'usure etc.

(DE) Handschuhpflege: Um eine möglichst lange Lebensdauer Ihrer Handschuhe zu gewährleisten, sollten Sie diese nach dem Gebrauch gründlich reinigen. Lagerung: In einem trockenen Raum lagern. Direkte Sonneneinstrahlung und Hitze vermeiden. Wir empfehlen, diese Verpackung für spätere Referenzzwecke aufzubewahren. Waschanleitung: Idealerweise sollten BladeShades bei 40°C gewaschen und bei niedriger Temperatur getrocknet werden. Falls erforderlich, können sie bei 95°C gewaschen und dann bei niedriger Temperatur getrocknet werden, ohne die mechanischen Eigenschaften zu beeinträchtigen.

Mechanische Daten:

Abriebfestigkeit	Kategorie 3
Schnittfestigkeit	Kategorie 5
Rissfestigkeit	Kategorie 4
Stichfestigkeit	Kategorie X

CE-Test ausgeführt von; SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Prüfstellen-Nr. 0120.
Hinweis: Sollten nicht getragen werden, falls das Risiko besteht sich mit Maschinenteilen zu verhaken. Diese Angaben gelten nicht für die eigentliche Haltbarkeit der Sicherheit am Arbeitsplatz aufgrund der Einflüsse wie Temperatur, Abrieb und Abtragung, etc.

(PT) Manutenção das luvas: Para obter o melhor rendimento das suas luvas, elimine todos os agentes contaminantes após o seu uso. Armazenamento: Guarde num local seco abrigo da luz solar directa e do calor. Aconselhamos que conserve esta embalagem para consulta. Instruções de lavagem: Aconselha-se a lavagem da BladeShades a 40ºC e a secagem a baixa temperatura embora possa ser lavada, se necessário, a 95ºC e secada a baixa temperatura sem alterar as suas propriedades mecânicas.

Riscos Mecânicos:

Resistência á abrasão	Nível 3
Resistência ao corte por lâmina	Nível 5
Resistência ao rasgo	Nível 4
Resistência á perfuração	Nível x

Exame CE de Tipo realizado por; SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Organismo notificador nº 0120. Nota: Não usar junto de máquinas em movimento em que possa prender. Estes dados podem não corresponder à duração real de protecção no local de trabalho devido à condicionantes tais como a temperatura, a abrasão, o desgaste etc.

(GR) Φροντίδα των γαντιών: Για να λάβετε τη μεγαλύτερη προστασία από τα γάντια βεβαιωθείτε για την απομάκρυνση όλων των μολυσματικών ουσιών μετά τη χρήση. Φύλαξη: Διατηρήστε το προϊόν σε ξηρό περιβάλλον και αποφύγετε την έκθεσή του στον ήλιο και τη θερμότητα.
Σας συμβουλεύουμε να διατηρήσετε τη συσκευασία για την πληροφόρησή σας. Οδηγίες Πλύσης: Ιδανικά, τα BladeShades πρέπει να πλένονται στους 40°C και να στεγνώνουν με κρύο αέρα. Ωστόσο, εάν κρίνεται απαραίτητο, μπορούν να πλυθούν στους 95°C και στη συνέχεια να στεγνώσουν με κρύο αέρα χωρίς να επηρεαστεί αρνητικά η μηχανική απόδοσή τους.

Μηχανικά Δεδομένα:

Αντίσταση στην ξύση	Βαθμός 3
Αντίσταση σε κοπή με λεπίδα	Βαθμός 5
Αντίσταση στο σκίσιμο	Βαθμός 4
Αντίσταση στο τρύπημα	Βαθμός X

Η εξέταση σε Δοκιμές Τύπου CE έγινε από; SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Ηνωμένο Βασίλειο. Αριθμός σώματος κοινοποίησης 0120. Σημείωση: δεν πρέπει να φοριούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής σε κινούμενα μέρη μηχανημάτων. Οι παραπάνω πληροφορίες, ενδεχομένος να μην απεικονίζουν την πραγματική διάρκεια προστασίας που παρέχει το προϊόν στον εργασιακό χώρο, εξαιτίας διαφόρων παραγόντων όπως η θερμοκρασία, η τριβή και η υποβάθμιση του κ.λπ.

(PL) Ochrona rękawic: Po zakończonej pracy należy usunąć z rękawic wszelkie zanieczyszczenia. Składowanie: Przechowywać w suchym miejscu, z dala od działania promieni słonecznych i źródeł ciepła. Zalecamy zachować informację zawartą na niniejszym opakowaniu. Instrukcje dotyczące mycia: W idealnych warunkach BladeShades powinny być myte w temperaturze 40°C i suszone w wirowniku na chłodnym ustawieniu. Jednakże, jeśli jest to wymagane, mogą być myte w temperaturze 95°C a następnie suszone w wirowniku na chłodnym ustawieniu, co nie ma negatywnego wpływu na ich mechaniczną wydajność.

Właściwości mechaniczne:

Odporność na ścieranie	Stopień ochrony 3
Odporność na przecięcie	Stopień ochrony 5
Odporność na rozdarcie	Stopień ochrony 4
Odporność na przebicie	Stopień ochrony X

Test zgodności z normą CE przeprowadzony został przez SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Numer instytucji testującej: 0120. Uwaga: nie powinny być zakładane, jeśli istnieje ryzyko ich wciągnięcia przez ruchome elementy. Podane informacje są oparte wyłącznie na badaniach laboratoryjnych, mogą one nie odzwierciedlać w pełni stopnia ochronny jaki oferuje produkt podczas jego użytku, czynniki które maja wpływ to m.in. temperatura, zcieranie i degradacja materiału.

(IT) Cura dei guanti: Per avere le massime prestazioni dai vostri guanti, dopo l'uso controllare di asportare tutti i contaminanti. Conservazione: Conservare in luogo asciutto, al riparo dalla luce solare e dal calore. Si consiglia di conservare questa confezione per futuro riferimento. Istruzioni per il lavaggio: Preferibilmente le BladeShades dovrebbero essere lavate a 40°C e stese in luogo fresco. Comunque, se necessario, possono essere lavate a 95°C e stese ad asciugare in luogo fresco senza che la loro prestazione meccanica ne sia influenzata negativamente.

Dati meccanici:

Resistenza all'abrasione	Livello 3
Resistenza al taglio	Livello 5
Resistenza allo strappo	Livello 4
Resistenza alla perforazione	Livello X

Esame di prova tipo CE eseguito da; SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Laboratorio registrato di prova numero 0120. Nota: non dovrebbero essere indossate ove vi sia rischio di impigliarsi a macchinari in movimento. Questi dati non possono riflettere la durata effettiva della protezione nel posto di lavoro a causa dei fattori quali la temperatura, l'abrasione e la degradazione ecc

(NL) Verzorging van de handschoen: Verwijder na gebruik alle besmettende stoffen van de handschoenen Zo verkrijgt u de beste resultaten. Opslag: Op een droge plek en uit de buurt van direct zonlicht en hitte bewaren. Wij raden u aan de verpakking te bewaren, omdat de informatie daarop later nog van pas kan komen. Technische gegevens. Wasinstructies: aanbevolen te wassen op 40°C en drogen op lage temperatuur. Indien nodig kunnen "Bladeshades" gewassen worden op 95°C en gedroogd worden op lage temperatuur zonder dat de mechanische waarden van de handschoen aangetast worden.

Technische eigenschappen:

Schuurweerstand	Niveau 3
Snijweerstand	Niveau 5
Scheurweerstand	Niveau 4
Steek' en prikweerstand	Niveau X

CE Type Test Keuring is uitgevoerd door; SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Keuringsbureaunummer 0120. Opmerking: de handschoenen worden niet gedragen bij draaiende machines, teneinde het gevaar verstrikt te raken te vermijden. Deze data geven geen vastomlijnd beeld van bescherming op de werkplek aangezien factoren als temperatuur, slijtage en degradatie van invloed zijn op de resultaten.

(TR) Eldiven Koruma: Eldivenleri en etkin biçimde kullanabilmeniz için kullandiktan sonra kirlenmiş eldivenleri iyice temizleyiniz. Saklanmasi: Doğrudan güneş ışığı almayan, ısıdan etkilenmeyen ve nemli olmayan yerlerde saklayınız. Ileride gereksinim duyduğunuzda tekrar bakmak için ambalajını atmayiniz. Yıkama talimatları: İdeal olarak,BladeShades 40°oC'de yıkanmalı ve yuvarlanarak soğutulmalıdır. Fakat, gerekirse 95°C'de yıkanabilir ve daha sonra mekanik performansı etkilenmeden kurutulup soğutulabilir.

Mekaniksel Verileri:

Asinma dayanıklılığı	Düzey 3
Kesici araçlara dayanıklılığı	Düzey 5
Yirtilma dayanıklılığı	Düzey 4
Delinme dayanıklılığı	Düzey X

CE Standardi Testi; SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Test onay numarası 0120'dür. Not: hareketli makinelerle genişleme riski oluşan yerlerde yıpratılmamalıdır. Islediginiz yerde basinc, yipranma ve alcalma soz konusu ise bu verilen bilgi asil koruma surecini yansitmayabilir.

(SE) Vård av handskar: Se till att alla föroreningar avlägsnas från dina handskar efter användning, för att uppnå bästa möjliga produktprestanda. Förvaring: Förvaras torrt i skydd från direkt solljus och värme. Du rekommenderas att behålla förpackningen vid behov av beskrivning.
Vaske instruksjoner; Blade Shades bør vaskes på 40°C og deretter tromles på kald innstilling i tørketrommel. Om nødvending kan hansken vaskes på 95°C og deretter tromles på kald innstilling i tørketrommel uten at hanskens egenskaper ødelegges.

Mekanisk data:

Nötningsmotstånd	Nivå 3
Bladsnittsmotstånd	Nivå 5
Rivhållfasthet	Nivå 4
Punkteringsmotstånd	Nivå X

Testgranskning för CE-typgodkännande utförd av; SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Nummer för tillkännagivet organ 0120. Observera: bör inte användas där det är risk för att handsken kan fastna i rörliga maskindelar.
Dessa uppgifter visar inte nödvändigtvis den egentliga längden för skyddet på arbetsplatsen pga. av t.ex. temperatur, slitning och nedbrytning osv.

(DK) Vedligeholdelse af handsker: For at få størst muligt udbytte af Deres handsker skal De efter brug sikre, at alle urenheder fjernes. Opbevaring: Opbevares tørt. Undgå direkte sollys og varme. Det anbefales, at De gemmer denne emballage til senere opslag. Vaskeinstruktioner: Ideelt skulle BladeShades vaskes ved 40°C og tørres naturligt. De kan dog, hvis det er påkrævet, vaskes ved 95°C uden negativ påvirkning af deres mekaniske ydeevne.

Mekaniske data:

Slidbestandighed	Niveau 3
Snitbestandighed	Niveau 5
Rivstyrke	Niveau 4
Stikbestandighed	Niveau X

Undersøgelse af CE-typetest udført af; SGS United Kingdom Ltd, Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA, United Kingdom. Godkendt instans nummer 0120. Merk: bør ikke benyttes der det er risiko for at hansken kommer i kontakt med bevegelige maskindeler. Disse data afspejler evt. ikke den faktiske varighed af beskyttelsen på arbejdspladsen på grund af faktorer såsom temperatur, slid og nedbrydning etc.